

Kişi Halleri İşlemlerinin Düzeltilmesi Kararları ile ilgili Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun

(Resmî Gazete ile yayımı : 21.12.1966 - Sayı : 12483)

No.
807

Kabul tarihi
8.12.1966

MADDE 1. — 10 Eylül 1964 tarihinde Paris'te imzalanan «Kişi Halleri İşlemlerinin Düzeltilmesi Kararları ile ilgili Sözleşme» nin onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

KİŞİ HALLERİ İŞLEMLERİNİN DÜZELTİLMESİ KARARLARIYLA İLGİLİ SÖZLEŞME

Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu üyeleri, Avusturya Cumhuriyeti, Belçika Kırallığı, Federal Almanya Cumhuriyeti, Fransa Cumhuriyeti, Yunanistan Kırallığı, İtalya Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dükalığı, Hollanda Kırallığı, İsviçre Konfederasyonu ve Türkiye Cumhuriyeti Kişi Halleri işlemlerinin düzeltilmesi hakkında verilen kararların ülkelerinde uygulanmasını ve müesiriyetini sağlamayı arzuladıklarından aşağıdaki hükümlerde anlaşmışlardır.

MADDE 1. —

İşbu Sözleşme gereğince «Düzeltilme kararı» terimi; yetkili makamın, Kişi Hallerine dokunan bir mesele ve asalet veya şeref niteliğine ilişkin bir hak üzerinde hüküm vermeksizin bir kişi hali belgesindeki bir hatayı düzelten kararını gösterir.

MADDE 2. —

Kendi ülkesinde hatalı olarak tanzim edilmiş Kişi Halleri belgesi üzerinde düzeltme kararı almaya yetkili Akıd Devletlerden birinin makamı, bu kararıyla aynı zamanda aynı şahsı veya fü-rünü ilgilendiren ve sonradan başka bir Akıd Devlet ülkesinde düzenlenen bir belgede işlenmiş olan aynı hatayı da düzeltmek yetkisine de sahiptir.

Bu karar hiçbir formaliteye lüzum kalmaksızın diğer Devlet ülkesinde yerine getirilir.

Bu maksatla, kararı veren Devlet yetkili makamı, bu kararı ve düzeltilmiş olan belgeyi, bahse konu kararın yerine getirileceği Devletin yetkili makamına göndermekle yükümlüdür.

MADDE 3. —

Akıd Devletlerden birinin yetkili makamı tarafından Kişi Hallerine dair belgenin düzeltilmesi hakkında karar verildiğinde bu belgenin taşıdığı şerh veya kaydın diğer Akıd Devlet Kişi Halleri siciline işlenmesi işi, düzeltme kararının ve düzeltilen belgenin ibrazı ile olur.

MADDE 4. —

Düzeltilme, bu Sözleşmenin sınırlarını aştığı veya kendisi bizzat bir hata teşkil ettiği takdirde onun icrası, 2 ve 3 ncu maddeler hükümleri hilâfına, adli veya idari üst makâmın gerekçeli kararı ile reddedilebilir. Bu üst makâmın her Âkîd Devlet bakımından kim olacağı ekte gösterilmiştir.

Bu ret, düzeltme kararını veren Devlet makamına tebliğ olunur.

MADDE 5. —

Her Âkîd Devlet adına muhaberatı veya tebliği yapmaya veya kabule yetkili makamlar bu Sözleşmenin ekinde gösterilmiştir.

Bu makamlar doğrudan doğruya muhabere edebilirler.

MADDE 6. —

Âkîd Devletler, bu Sözleşmenin kendi ülkelerinde uygulanmasını mümkün kılmak için, Anayasalarının yükümlü tuttuğu usullerin yerine getirildiğini, İsviçre Federal Hükümetine tebliğ edeceklerdir.

İsviçre Federal Hükümeti yukardaki fıkra uyarınca yapılan her tebliğden Âkîd Devletlerle Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterini haberdar edecektir.

MADDE 7. —

Bu Sözleşme ikinci tebliğin tevdi tarihini kovalıyan 30 ncu gün yürürlüğe girecek ve bu tarihten başlayarak bu formaliteyi yerine getiren iki Devlet arasında sonuç doğuracaktır.

Bundan evvelki maddede öngörülen formaliteyi sonradan yerine getiren her imzacı Devlet için bu Sözleşme, tebligatın tevdi tarihini kovalıyan 30 ncu günden başlayarak sonuç doğuracaktır.

MADDE 8. —

Bu Sözleşme her Âkîd Devletin anavatan topraklarının bütününde hukukan hüküm ifade eder.

Her Âkîd Devlet, bu Sözleşme hükümlerinin anavatan dışı ülkelerinden bir veya birkaçında veyahut milletlerarası münasebetleri kendisi tarafından sağlanan Devlet veya ülkelerde de uygulanacağını imza, bu maddede öngörülen tebligat veya katılma sırasında veya daha sonra İsviçre Federal Hükümetine yapacağı tebliğle beyan edebilecektir. İsviçre Federal Hükümeti, her Âkîd Devleti ve Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterini bu tebliğden haberdar edecektir. Bu Sözleşme hükümleri, tebliğnamenin İsviçre Federal Hükümetince alınmasını kovalıyan 60 ncu gün, anılan tebliğnamede zikredilen ülke veya ülkelerde uygulanacaktır.

Bu maddenin ikinci fıkrası hükmü gereğince bir beyanda bulunmuş olan her devlet daha sonra her hangi bir anda, İsviçre Federal Hükümetine göndereceği bir tebliğ ile, bu Sözleşmenin beyannamede gösterilen devlet veya ülkelerin birveya birkaçında uygulanmasına son verildiğini beyan edebilir.

İsviçre Federal Hükümeti her Âkîd Devleti ve Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterini bu yeni tebliğden haberdar edecektir.

Sözleşmenin uygulanması, adı geçen tebliğnamenin İsviçre Federal Hükümetince alınmasını kovalıyan 60 ncu gün bahis konusu ülkelerde son bulacaktır.

MADDE 9. —

Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu veya Avrupa Konseyi üyesi her devlet işbu Sözleşmeye katılabilir. Katılmak isteyen devlet, bu niyetini İsviçre Federal Hükümetine tevdi edilecek

bir belge ile tebliğ eder. Adı geçen Hükümet bu katılma belgesinin tevdiinden üye devletlerle Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterini haberdar edecektir. Sözleşmeye katılan devlet bakımından, katılma belgesinin verilmesini kevaliyen 30 neu gün yürürlüğe girer.

Katılma belgesinin verilmesi, ancak bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra mümkün olabilir.

MADDE — 10.

İşbu Sözleşme süre tahdidî olmaksızın yürürlükte kalacaktır. Bununla beraber Âkid Devletlerden her biri İsviçre Federal Hükümetine göndereceği yazılı bir tebliğ ile her zaman fesih ihbarı yapabilecek ve adı geçen Hükümet diğer Âkid Devletlerle Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterini keyfiyetten haberdar edecektir.

Bu fesih ihbarı yetkisi 6 ne maddede öngörülen tebliğ veya katılma tarihinden itibaren beş senelik bir sürenin bitiminden evvel kullanılamaz.

Fesih ihbar, İsviçre Federal Hükümetinin bu maddenin birinci fıkrasında öngörülen tebliği aldığı tarihten sonra geçecek altı aylık bir süreden başlayarak hüküm ifade edecektir.

Usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş olan ve imzaları aşağıda bulunan temsilciler işbu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

Paris'te 10 Eylül 1964 tarihinde İsviçre Federal Hükümeti arşivlerine tevdi olunmak üzere, bir nüsha halinde düzenlenmiş olup aslına uygunluğu, onaylı bir kopyesi diplomatik yolla her Âkid Devlete ve Milletlerarası Kişi Halleri Komisyonu Genel Sekreterine gönderilecektir.

Federal Almanya Cumhuriyeti Adına	:
İmza	
Avusturya Cumhuriyeti Adına	:
İmza yok	
Belçika Kırallığı Adına	:
İmza	
Fransa Cumhuriyeti Adına	:
İmza	
Yunanistan Kırallığı Adına	:
İmza	
İtalya Cumhuriyeti Adına	:
İmza yok	
Lüksemburg Büyük - Dükalığı Adına	:
İmza	
Holânda Kırallığı Adına	:
İhtirazi kayıt	

Holânda Kırallığı ile ilgili olarak Sözleşme metninde kullanılan Anavatan ve Anavatan dışı Ülkeler terimleri, Âmme Hukuku açısından eşit bir statüye sahibolup Avrupa'da bulunan Holânda ile Avrupa dışındaki Surinam ve Holânda Antillerini ifade eder.

İmza	
İsviçre Konfederasyonu Adına	:
İmza	
Türkiye Cumhuriyeti Adına	:
İmza	

Ek - I

Yazışma ve tebliğleri gönderme veya kabule yetkili makamlar :

(Sözleşmenin 5 nci maddesi)

Almanya	: Standesamt 1 Berlin (Ouest) Berlin - Dahlem
Ovusturya	: Belirtilmemiş
Belçika	: Adalet Bakanlığı
Fransa	: Adalet Bakanlığı veya düzeltilmiş veya düzeltilecek belgenin tanzin edildiği mahallin Cumhuriyet Saveısı
Yunanistan	: Belirtilmemiş
İtalya	: Adalet Bakanlığı
Lüksemburg	: Adalet Bakanlığı
Holânda	: Adalet Bakanlığı
İsviçre	: Kişi Halleri Federal Servisi - Bernn 3.
Türkiye	: Adalet Bakanlığı

(Paraflar)

Sözleşmenin 4 ncü maddesinde temas olunan makamlar :

Almanya	: «Amstgerichte»
Avusturya	: Belirtilmemiş
Belçika	: Adli makamlar
Fransa	: Medeni Kanununun 99 ncü maddesinde öngörülen şartlar çerçevesinde düzeltilcek belgenin düzenlenmiş bulunduğu yer Mahkeme Başkanı.
Yunanistan	: Belirtilmemiş
İtalya	: Mahkeme
Lüksemburg	: İstinaf Mahkemesi
Holânda	: İstinaf Mahkemesi
İsviçre	: Kişi halleri konusunda Nezaretçi Kanton Makamları
Türkiye	: Mahkeme

(Paraflar)

BU KANUNA AIT TUTANAKLAR

Millet Meclisi			Cumhuriyet Senatosu		
Cilt	Birleşim	Sayfa	Cilt	Birleşim	Sayfa
5	75	654	36	94	487
7	100	177:178	37	11	337
8	117	386:388,419, 497:500	13		394:395,410, 437:438
	118	546,560,590:593			
	119	641,673,691:694			

I - Gerekçeli 119 S. Sayılı basmayazı Millet Meclisinin 117 nci Birleşimine, 844 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosunun 13 ncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II - Bu kanunu; Millet Meclisi Adalet ve Dışişleri, Cumhuriyet Senatosu Anayasa ve Adalet, Dışişleri, Turizm ve Tanıtma komisyonları görüşmüştür,